

# EU-Konformitätserklärung

Hersteller : Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd

Anschrift : NO.39 DongCheng Bian Road, WenQuan Street, GuLou District, Fuzhou,350000 Fujian,P.R.  
China

EU Bevollmächtigter Vertreter: UE Fast Refund GmbH

Anschrift: Friedrich-Alfred-StraRe 184 ,47226 Neubiberg, Deutschland

Mail : ue-de@foxmail.com

Die in diesem Erklärungsschreiben dargelegten Verpflichtungen des Herstellers können von seinem Bevollmächtigten in seinem Namen und unter seiner Verantwortung erfüllt werden.

Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd und UE Fast Refund GmbH erklären unter der alleinigen Verantwortung dieses Produkts.

Erklären in alleiniger Verantwortung, dass das folgende Produkt



Linke ansicht:



Sicherheitsschuhe  
Kategorie/Symbole SBP SRA  
Marke: SUADEx  
Modellnummer: 677  
Produktfoto:

Rechte ansicht:



Untersicht:



übereinstimmt mit den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425 und – gegebenenfalls –  
übereinstimmt mit der einzelstaatlichen Norm, die durch die harmonisierte Norm Nr. EN ISO  
20345:2011 umgesetzt wird und identisch ist mit der PSA, die Gegenstand der von:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany ,

Nummer der benannten Stelle : 0197

ausgestellten EU-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) Nr. BP 50568777 0001 war.

Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd

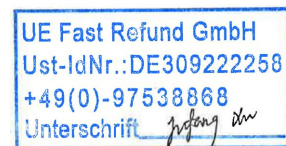
Jing Feng Liu Qualitätsmanager

01/02/2023

UE Fast Refund GmbH

Jufang Xu Hauptgeschäftsführer

01/02/2023



# EU Declaration of Conformity

Manufacturer : Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd

Address : NO.39 DongCheng Bian Road, WenQuan Street, GuLou District, Fuzhou,350000 Fujian,P.R. China

EU Authorized Representative: UE Fast Refund GmbH

Address : Friedrich-Alfred-StraRe 184, 47226 Neubiberg, Deutschland

Mail : ue-de@foxmail.com

The manufacturer' s obligations set out in this declaration letter may be fulfilled or his authorized representative, on his behalf and under his responsibility.

Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd and UE Fast Refund GmbH Declare under the sole responsibility of that product.

Declare under our sole responsibility that the following product



Left view:



Safety shoes

Category/Symbols SBP SRA

Brand: SUADEx

Model number : 677

Product photo:

Right view:



Bottom view:



Complies with the provisions of Regulation (EU) 2016/425 and, where applicable, complies with the national standard, which is implemented by the harmonized standard no. EN ISO 20345:2011,and is identical with the PPE that was the subject matter of the EU Type-Examination Certificate (Module B) No. BP 50568777 0001, which was issued by:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany ,

Notified Body number : 0197

Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd

Jing Feng Liu Quality Manager

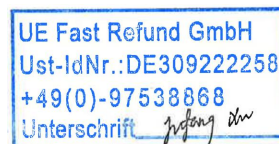
01/02/2023



UE Fast Refund GmbH

Jufang Xu General Manager

01/02/2023



# Déclaration de conformité UE

Fabricant : Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd

Adresse : NO.39 DongCheng Bian Road, WenQuan Street, GuLou District, Fuzhou,350000 Fujian,P.R. China

EU Représentant autorisé: UE Fast Refund GmbH

Adresse : Friedrich-Alfred-StraRe 184, 47226 Neubiberg, Deutschland

Mail : ue-de@foxmail.com

Les obligations du fabricant énoncées dans cette lettre de déclaration peuvent être remplies ou son mandataire, en son nom et sous sa responsabilité.

Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd et UE Fast Refund GmbH déclarent sous la seule responsabilité de ce produit.

Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit suivant



Chaussures de sécurité  
Catégorie/Symboles SBP SRA  
Marque: SUADDEX  
Numéro de modèle: 677

Photo du produit:

Vue de gauche:



Vue de droite:



Vue de dessous:



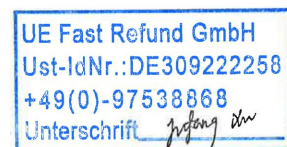
Conforme aux dispositions du règlement (UE) 2016/425 et, le cas échéant, est conforme à la norme nationale, qui est mise en œuvre par la norme harmonisée n° EN ISO 20345:2011, et est identique à l'EPI qui a fait l'objet de l'attestation d'examen UE de type (module B) n° BP 50568777 0001, qui a été émis par:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany ,  
Numéro d'organisme notifié : 0197

Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd  
Jing Feng Liu Responsable Qualité  
01/02/2023



UE Fast Refund GmbH  
Jufang Xu Directeur Général  
01/02/2023



# Dichiarazione di conformità UE

Produttore : Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd

Indirizzo : NO.39 DongCheng Bian Road, WenQuan Street, GuLou District, Fuzhou,350000 Fujian,P.R. China

EU Rappresentante autorizzato: UE Fast Refund GmbH

Indirizzo : Friedrich-Alfred-StraRe 184, 47226 Neubiberg, Deutschland

Mail : ue-de@foxmail.com

Gli obblighi del fabbricante stabiliti nella presente lettera di dichiarazione possono essere adempiuti o il suo rappresentante autorizzato, per suo conto e sotto la sua responsabilità.

Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd e UE Fast Refund GmbH si dichiarano sotto l'esclusiva responsabilità di quel prodotto.

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il seguente prodotto



Scarpe antinfortunistiche  
Categoria/Simboli SBP SRA  
Marca: SUADEX  
Numero di modello: 677  
Foto del prodotto:

Vista a sinistra:

Giusta vista:

Vista dal basso:

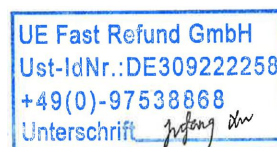


Conforme alle disposizioni del Regolamento (UE) 2016/425 e, ove applicabile, è conforme alla norma nazionale, recepita dalla norma armonizzata n. EN ISO 20345:2011, ed è identico al DPI oggetto dell'Attestato di Esame UE del Tipo (Modulo B) n. BP 50568777 0001, che è stato rilasciato di:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, Numero dell'organismo notificato : 0197

Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd  
Jing Feng Liu Responsabile Della Qualità  
01/02/2023

UE Fast Refund GmbH  
Jufang Xu Direttore Generale  
01/02/2023



## Declaración de conformidad de la UE

Fabricante : Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd

Dirección : NO.39 DongCheng Bian Road, WenQuan Street, GuLou District, Fuzhou,350000 Fujian,P.R. China

EU Representante autorizado: UE Fast Refund GmbH

Dirección : Friedrich-Alfred-StraRe 184, 47226 Neubiberg, Deutschland

Mail : ue-de@foxmail.com

Las obligaciones del fabricante establecidas en esta carta de declaración podrán ser cumplidas por su representante autorizado, en su nombre y bajo su responsabilidad.

Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd y UE Fast Refund GmbH Declaran bajo la exclusiva responsabilidad de ese producto.

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el siguiente producto



Zapatos de seguridad

Categoría/Símbolos SBP SRA

Marca:SUADEX

Número de modelo: 677

Foto del producto:

Vista izquierda:



Visión correcta:



Vista inferior:



Cumple con lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/425 y, en su caso, cumple con la norma nacional, que se implementa mediante la norma armonizada n.º EN ISO 20345:2011, y es idéntico al EPI que fue objeto del Certificado de examen de tipo de la UE (Módulo B) n.º BP 50568777 0001, que fue emitido por:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany ,  
Número de organismo notificado : 0197

Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd

Jing Feng Liu Gerente De Calidad

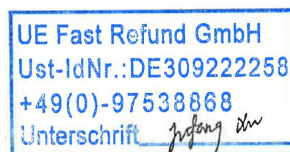
01/02/2023



UE Fast Refund GmbH

Jufang Xu Gerente General

01/02/2023



# EU-försäkran om överensstämmelse

Tillverkare : Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd

Adress : NO.39 DongCheng Bian Road, WenQuan Street, GuLou District, Fuzhou,350000 Fujian,P.R. China

EU Auktoriserad representant: UE Fast Refund GmbH

Adress : Friedrich-Alfred-StraRe 184, 47226 Neubiberg, Deutschland

Mail : ue-de@foxmail.com

Tillverkarens skyldigheter som anges i detta deklaraionsbrev kan uppfyllas eller dennes auktoriserade representant, på dennes vägnar och på dennes ansvar.

Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd och UE Fast Refund GmbH deklarerar under ensamt ansvar för den produkten.

Förklara under vårt ensamma ansvar att följande produkt



Säkerhetsskor

Kategori/Symboler SBP SRA

Varumärke: SUADEx

Modellnummer: 677

Produktfoto:

Vänster vy:

Höger vy:

Underifrån vy:



Uppfyller bestämmelserna i förordning (EU) 2016/425 och, i tillämpliga fall, överensstämmer med den nationella standarden, som implementeras av den harmoniserade standarden nr EN ISO 20345:2011, och är identisk med den personliga skyddsutrustning som var föremål för EU-typprovningcertifikatet (modul B) nr. BP 50568777 0001, som utfärdades

förbi:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany ,  
Anmält organs nummer :0197

Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd

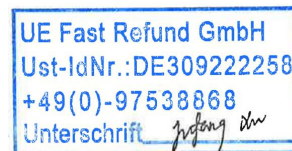
Jing Feng Liu Kvalitetsansvarig

01/02/2023

UE Fast Refund GmbH

Jufang Xu General Manager

01/02/2023



# EU-conformiteitsverklaring

Fabrikant : Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd

Adres : NO.39 DongCheng Bian Road, WenQuan Street, GuLou District, Fuzhou,350000 Fujian,P.R. China

EU Geautoriseerde vertegenwoordiger: UE Fast Refund GmbH

Adres : Friedrich-Alfred-StraRe 184, 47226 Neubiberg, Deutschland

Mail : ue-de@foxmail.com

De in deze verklaring vermelde verplichtingen van de fabrikant kunnen namens hem en onder zijn verantwoordelijkheid worden vervuld of zijn gemachtigde.

Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd en UE Fast Refund GmbH verklaren onder de exclusieve verantwoordelijkheid van dat product.

Verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het volgende product



Linker uitzicht:



Veiligheidsschoenen

Categorie/symbolen SBP SRA

Merk: SUADEx

Modelnummer: 677

Productfoto:

Rechtsaf uitzicht:



Onderaanzicht:



Voldoet aan de bepalingen van Verordening (EU) 2016/425 en, indien van toepassing, voldoet aan de nationale norm, die wordt geïmplementeerd door de geharmoniseerde norm nr. EN ISO 20345:2011, en is identiek aan de PBM die het onderwerp waren van het EU-typeonderzoekcertificaat (Module B) nr. BP 50568777 0001, die werd uitgegeven door:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany ,  
Nummer aangemelde instantie : 0197

Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd

Jing Feng Liu Kwaliteitsmanager

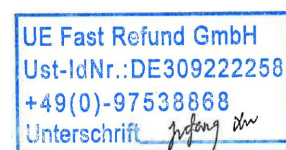
01/02/2023



UE Fast Refund GmbH

Jufang Xu Algemeen Manager

01/02/2023





## Deklaracja zgodności UE

Producent : Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd

Adres : NO.39 DongCheng Bian Road, WenQuan Street, GuLou District, Fuzhou,350000 Fujian,P.R.  
China

EU Upoważniony przedstawiciel:UE Fast Refund GmbH

Adres : Friedrich-Alfred-StraRe 184, 47226 Neubiberg, Deutschland

Mail : ue-de@foxmail.com

Zobowiązania producenta określone w niniejszym oświadczeniu mogą być wypełniane lub jego upoważniony przedstawiciel w jego imieniu i na jego odpowiedzialność.

Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd i UE Fast Refund GmbH Oświadczają na wyłączną odpowiedzialność za ten produkt.

Oświadczam na naszą wyłączną odpowiedzialność, że następujący produkt



Widok z lewej:



Obuwie ochronne

Kategoria/Symbole SBP SRA

Napiętnować: SUADEx

Numer modelu: 677

Zdjęcie produktu:

Widok z prawej:



Onderaanzicht:



Jest zgodny z przepisami rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz, w stosownych przypadkach, jest zgodny z normą krajową, wdrożoną przez normę zharmonizowaną nr EN ISO 20345:2011 i jest tożsamy z ŚOI będącymi przedmiotem Świadczenia Badania Typu UE (Moduł B) nr BP 50568777 0001, który został wydany przez:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany,  
Numer jednostki notyfikowanej : 0197

Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd

Jing Feng Liu Menedżer Jakości

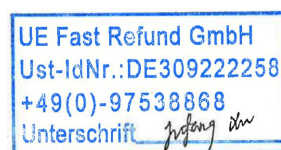
01/02/2023



UE Fast Refund GmbH

Jufang Xu Główny Menadżer

01/02/2023





<b>Prüfbericht-Nr.:</b> <i>Test report no.:</i>	<b>168307144i 001</b>	<b>Auftrags-Nr.:</b> <i>Order no.:</i>	168307144	Seite 1 von 6 Page 1 of 6
<b>Kunden-Referenz-Nr.:</b> <i>Client reference no.:</i>	2470551	<b>Auftragsdatum:</b> <i>Order date:</i>	2021-02-08	
<b>Auftraggeber:</b> <i>Client:</i>	Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd NO.39 DongCheng Bian Road, WenQuan Street, GuLou Dsistrict, Fuzhou, Fujian, China.			
<b>Prüfgegenstand:</b> <i>Test item:</i>	Personal Protective Equipment – Safety Shoes			
<b>Bezeichnung / Typ-Nr.:</b> <i>Identification / Type no.:</i>	Category/ Symbol: SBP SRA Size: 35-47 Article No.: 677			
<b>Auftrags-Inhalt:</b> <i>Order content:</i>	Prüfungen entsprechend unten genannter Prüfgrundlage Tests of below mentioned test specification			
<b>Prüfgrundlage:</b> <i>Test specification:</i>	EN ISO 20345: 2011 Persönliche Schutzausrüstung – Sicherheitsschuhe Personal protective equipment - Safety footwear			
<b>Wareneingangsdatum:</b> <i>Date of sample receipt:</i>	2021-02-08			
<b>Prüfmuster-Nr.:</b> <i>Test sample no.:</i>	A003001025, A003066022			
<b>Prüfzeitraum:</b> <i>Testing period:</i>	2021-02-22 to 2021-04-07, 2021-06-04 to 2021-06-10			
<b>Ort der Prüfung:</b> <i>Place of testing:</i>	Shenzhen			
<b>Prüflaboratorium:</b> <i>Testing laboratory:</i>	TÜV Rheinland Shen Zhen Co., Ltd.			
<b>Prüfergebnis*:</b> <i>Test result*:</i>	Pass			
<b>geprüft von:</b> <i>tested by:</i>			<b>genehmigt von:</b> <i>authorized by:</i>	
<b>Datum:</b> <i>Date:</i>	2022-12-19		<b>Ausstellungsdatum:</b> <i>Issue date:</i>	2022-12-19
<b>Stellung / Position:</b>	Prüfingenieur /Test Engineer		<b>Stellung / Position:</b>	Sachverständige(r)/Expert
<b>Sonstiges /</b> <i>Other:</i>	Except marking/documentation sample is identical with sample tested in test report 168307144d 001. For related results please refer to report 168307144d 001.			
<b>Zustand des Prüfgegenstandes bei Anlieferung:</b> <i>Condition of the test item at delivery:</i>	Prüfmuster vollständig und unbeschädigt <i>Test item complete and undamaged</i>			
* Legende:	P(ass) = entspricht o.g. Prüfgrundlage(n)	F(ail) = entspricht nicht o.g. Prüfgrundlage(n)	N/A = nicht anwendbar	N/T = nicht getestet
* Legend:	P(ass) = passed a.m. test specification(s)	F(ail) = failed a.m. test specification(s)	N/A = not applicable	N/T = not tested
<p><b>Dieser Prüfbericht bezieht sich nur auf das o.g. Prüfmuster und darf ohne Genehmigung der Prüfstelle nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Dieser Bericht berechtigt nicht zur Verwendung eines Prüfzeichens.</b>  <i>This test report only relates to the above mentioned test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any test mark.</i></p>				

v05

Prüfbericht-Nr.: 168307144i 001  
Test report no.:

Seite 2 von 6  
Page 2 of 6

**Anmerkungen**  
Remarks

1	<p>Alle eingesetzten Prüfmittel waren zum angegebenen Prüfzeitraum gemäß eines festgelegten Kalibrierungsprogramms unseres Prüfhauses kalibriert. Sie entsprechen den in den Prüfprogrammen hinterlegten Anforderungen. Die Rückverfolgbarkeit der eingesetzten Prüfmittel ist durch die Einhaltung der Regelungen unseres Managementsystems gegeben. Detaillierte Informationen bezüglich Prüfkonditionen, Prüfequipment und Messunsicherheiten sind im Prüflabor vorhanden und können auf Wunsch bereitgestellt werden.</p> <p><i>The equipment used during the specified testing period was calibrated according to our test laboratory calibration program. The equipment fulfils the requirements included in the relevant standards. The traceability of the test equipment used is ensured by compliance with the regulations of our management system. Detailed information regarding test conditions, equipment and measurement uncertainty is available in the test laboratory and could be provided on request.</i></p>
2	<p>Wie vertraglich vereinbart, wurde dieses Dokument nur digital unterzeichnet. Der TÜV Rheinland hat nicht überprüft, welche rechtlichen oder sonstigen diesbezüglichen Anforderungen für dieses Dokument gelten. Diese Überprüfung liegt in der Verantwortung des Benutzers dieses Dokuments. Auf Verlangen des Kunden kann der TÜV Rheinland die Gültigkeit der digitalen Signatur durch ein gesondertes Dokument bestätigen. Diese Anfrage ist an unseren Vertrieb zu richten. Eine Umweltgebühr für einen solchen zusätzlichen Service wird erhoben.</p> <p><i>As contractually agreed, this document has been signed digitally only. TUV Rheinland has not verified and unable to verify which legal or other pertaining requirements are applicable for this document. Such verification is within the responsibility of the user of this document. Upon request by its client, TUV Rheinland can confirm the validity of the digital signature by a separate document. Such request shall be addressed to our Sales department. An environmental fee for such additional service will be charged.</i></p>
3	<p>Prüfklausel mit der Note * wurden an qualifizierte Unterauftragnehmer vergeben und sind unter der jeweiligen Prüfklausel des Berichts beschrieben. Abweichungen von Prüfspezifikation(en) oder Kundenanforderungen sind in der jeweiligen Prüfklausel im Bericht aufgeführt.</p> <p><i>Test clauses with remark of * are subcontracted to qualified subcontractors and described under the respective test clause in the report. Deviations of testing specification(s) or customer requirements are listed in specific test clause in the report.</i></p>
4	<p>Die Entscheidungsregel für Konformitätserklärungen in diesem Prüfbericht basiert auf der "Null-Grenzwert-Regel" und der "Einfachen Akzeptanz" gemäß ILAC G8:2019 und IEC Guide 115:2021, es sei denn, in der auf Seite 1 dieses Berichts genannten angewandten Norm ist etwas anderes festgelegt oder vom Kunden gewünscht. Dies bedeutet, dass die Messunsicherheit nicht berücksichtigt wird und daher auch nicht im Prüfbericht angegeben wird.</p> <p><i>The decision rule for statements of conformity in this test report is based on the "Zero Guard Band Rule" and "Simple Acceptance" in accordance with ILAC G8:2019 and IEC Guide 115:2021, unless otherwise specified in the applied standard mentioned on Page 1 of this report or requested by the customer. This means that measurement uncertainty is not taken in account and hence also not declared in the test report.</i></p>

Prüfbericht-Nr.: 168307144i 001  
Test report no.:

Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Messergebnisse – Bemerkungen / Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
------------------	---	--	--------------------

7	<p><b>Kennzeichnung</b> <b>Marking</b></p>	<p>gegeben / given</p> <p><u>Article 677</u></p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>												
<p>Jeder Sicherheitsschuh muss deutlich und dauerhaft mit folgenden Informationen gekennzeichnet sein:</p> <p>a) Größe b) Kennzeichen des Herstellers c) Typbezeichnung des Herstellers d) Herstellungsjahr und mind. Angabe des Quartals e) Verweis auf intern. Norm: EN ISO 20345: 2011 f) das/ die Symbol(e) aus Tabelle 2 und Tabelle 18 entsprechend dem vorgesehenen Schutz und / oder gegebenenfalls die entsprechende Kategorie aus Tabellen 20 und 21</p> <p>Für zusätzliche Kennzeichnungen auf den Schuhen bezüglich ihrer Sicherheit muss der Hersteller einen Nachweis erbringen, um die Angaben zu belegen und eine Erläuterung in den Benutzerinformationen bereitstellen.</p> <p><i>Each item of Safety footwear shall be clearly and permanently marked, with the following:</i></p> <p>a) size b) manufacturer's identification mark c) manufacturer's type designation d) year and at least quarter of manufacture e) reference to intern. Standard EN ISO 20345:2011 f) symbol(s) from Table 2 and Table 18 appropriate to the protection provided and/ or where applicable, the appropriate category, as described in Tab. 20 and 21</p> <p><i>For any additional marking on the footwear related to safety, the manufacturer shall provide evidence to support the claim and an explanation in the user notice.</i></p> <p style="text-align: center;"><b>CE</b></p>		<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;"><b>CE</b></td> <td style="text-align: center;">677</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">EUR 42</td> </tr> <tr> <td colspan="2">EN ISO 20345:2011 SBP SRA</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Date of Manufacture: 12-22</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd</td> </tr> <tr> <td colspan="2">NO. 39 DongCheng Bian Road, WenQuan Street, GuLou District, Fuzhou, Fujian, CHINA</td> </tr> </table>	<b>CE</b>	677		EUR 42	EN ISO 20345:2011 SBP SRA		Date of Manufacture: 12-22		Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd		NO. 39 DongCheng Bian Road, WenQuan Street, GuLou District, Fuzhou, Fujian, CHINA		
<b>CE</b>	677														
	EUR 42														
EN ISO 20345:2011 SBP SRA															
Date of Manufacture: 12-22															
Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd															
NO. 39 DongCheng Bian Road, WenQuan Street, GuLou District, Fuzhou, Fujian, CHINA															

8	<p>Beizulegende Informationen <i>Information to be supplied</i></p>
---	---

8.1	<p>Allgemeines <i>General</i></p>
-----	---------------------------------------

	<p>Berufsschuhe müssen dem Kunden mit schriftlichen Informationen, mind. in der Amtssprache des Bestimmungslandes, geliefert werden. Alle Informationen müssen eindeutig sein. Folgende Informationen sind anzugeben:</p> <p>a) Name und vollständige Anschrift des Herstellers und/ oder seines Bevollmächtigten b) Notifizierte Stelle, die für die Durchführung der Baumusterprüfung verantwortlich ist; bei Produkten der Kategorie III die notifizierte Stelle, die für Modul C2 oder D der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 zuständig ist; c) Verweis auf Intern. Norm, d. h. EN ISO 20345:2011;</p>	<p>gegeben / given</p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>
--	--	------------------------	--

Prüfbericht-Nr.: 168307144i 001  
Test report no.:

Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Messergebnisse – Bemerkungen / Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
	<p>d) Erläuterung aller grafischen Symbole, Kennzeichnungen und Leistungsstufen.</p> <p>e) eine grundlegende Erläuterung der Prüfverfahren, denen die Schuhe unterzogen wurden, falls erforderlich;</p> <p>f) Gebrauchsanleitung:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Prüfungen, die der Träger, wenn erforderlich, vor Gebrauch durchführen muss;</li> <li>2) Anpassung; Art und Weise des An- und Ablegens der Schuhe, falls relevant;</li> <li>3) Verwendung; grundsätzliche Informationen zu den möglichen Verwendungsweisen und Angabe der Quelle, falls detaillierte Informationen gegeben werden;</li> <li>4) Gebrauchseinschränkungen (z. B. Temperaturbereich);</li> <li>5) Anleitungen zur Lagerung und Instandhaltung, unter Angabe der Höchstabstände zwischen Instandhaltungsüberprüfungen (wenn wichtig, sind Trocknungsverfahren festzulegen);</li> <li>6) Anleitungen zur Reinigung und/oder Dekontamination;</li> <li>7) Haltbarkeitsdatum oder Gebrauchsdauer;</li> <li>8) falls erforderlich, Warnhinweise zu möglicherweise auftretenden Problemen (bei Änderungen kann die Baumusterzulassung ungültig werden, z. B. orthopädische Schuhe);</li> <li>9) falls hilfreich, zusätzliche Abbildungen, Stücklisten usw.;</li> </ol> <p>g) Hinweis auf Zubehör und Ersatzteile, falls maßgeblich;</p> <p>h) geeignete Verpackungsart für den Transport, falls maßgeblich.</p> <p><i>Safety footwear shall be supplied to the customer with information written at least in the official language of the country of destination. All information shall be unambiguous and shall include the following.</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) <i>Name and full address of the manufacturer and/ or his authorized representative</i></li> <li>b) <i>Notified body, involved in type examination (for category III –products the notified body involved with Module C2 or D of Regulation (EU) 2016/425)</i></li> <li>c) <i>Reference to Intern. Standard ISO 20345:2011</i></li> <li>d) <i>Explanation of any pictograms, markings and levels of performance</i></li> <li>e) <i>Basic explanation of the tests that have been applied to the footwear, if applicable.</i></li> <li>f) <i>Instruction for use:</i> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) <i>tests to be carried out by the wearer before use, if required</i></li> <li>2) <i>fitting and how to put on and take off the footwear, if relevant</i></li> </ol> </li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>a) Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd NO.39 DongCheng Bian Road, WenQuan Street, GuLou Dsitric, Fuzhou, Fujian, China.</li> <li>b) Notified body: No.0197 Category II (Model B)</li> <li>c) Test standard: EN ISO 20345:2011</li> <li>d) Category/Symbols: SBP SRA</li> <li>e) –</li> <li>f) See user instruction</li> <li>g) –</li> <li>h) –</li> </ol> <p>The information as above is from 168307144i_User instruction</p>	

**Prüfbericht-Nr.: 168307144i 001**  
 Test report no.:


Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Messergebnisse – Bemerkungen / Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
	<p>3) application (basic information on possible uses and, where detailed information is given, the source)</p> <p>4) limitations of use</p> <p>5) instructions for storage and maintenance, with maximum periods between maintenance checks (if important, drying procedures to be defined)</p> <p>6) instructions for cleaning and/ or decontamination</p> <p>7) obsolescence deadline or period of obsolescence</p> <p>8) if appropriate, warnings against problems likely to be encountered (modifications can invalidate the type approval, e.g. orthopaedic footwear)</p> <p>9) if helpful, additional illustrations, part numbers, etc.</p> <p>g) Reference to accessories and spare parts, if relevant</p> <p>h) Type of packaging suitable for transport, if relevant</p>		

**ANLAGE zum Prüfbericht-Nr.: 168307144i 001**  
*APPENDIX to Test Report No.:*

Seite 6 von 6  
Page 6 of 6

**ZUSATZ-DOKUMENTATION**  
**ADDITIONAL DOCUMENTATION**

**Kennzeichnungsbeispiel / example for marking**

	677
	EUR 42
EN ISO 20345:2011 SBP SRA	
Date of Manufacture: 12-22	
Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd	
NO. 39 DongCheng Bian Road, WenQuan Street, GuLou District, Fuzhou, Fujian, CHINA	

-END-

## Antrag auf Durchführung einer EU-Baumusterprüfung PSA *Application to an execution of an EU type-examination PPE*

Von / from:

**Antragsteller / Applicant:**

Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd

für folgendes Produkt / for the below described product:

**Produkt und Typenbezeichnung / Artikel-Nr. / Product and type designation / Article no:**

Safety footwear / 677

ggf / if applicable

**Bevollmächtigter / Authorized representative:**

/

**Kategorie II PSA / Category II PPE**

**Kategorie III PSA/ Category III PPE**

mit Überwachung nach / with surveillance according to **Modul C2**  / **Modul D**

durch notifizierte Stelle / by notified body

0197

auf Durchführung einer EU-Baumusterprüfung gemäß Verordnung  
*Execution of an EU type-examination according to the marked Regulation:*

- 2016 / 425 Verordnung (EU) über Persönliche Schutzausrüstung /  
*Regulation (EU) on Personal Protective Equipment*
- 2001/95/EG Allgemeine Produktsicherheit (umgesetzt durch ProdSG) /  
*General Product Safety*
- 2009/48/EG Spielzeugrichtlinie / *Directive for Toys*
- 2014/30/EU EMV-Richtlinie / *EMC Directive*
- 2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie / *Low-Voltage Directive*
- 2011/65/EU RoHS (Elektro- und Elektronikgeräte) /  
*RoHS Directive (Electrical- and Electronic equipment)*

Wir bestätigen hiermit, dass das oben genannte(s) Produkt(e) noch nicht Gegenstand einer EU-Baumusterprüfung gewesen ist/sind und dass bei keiner anderen notifizierten Stelle ein Antrag ähnlicher Natur in Bezug auf das/die gleiche(n) Modell(e) eingereicht wurde(n), um eine EU-Baumusterbescheinigung zu erhalten.

*We confirm with our signature, that the above mentioned product(s) has/have not been an object of an EU type-examination and no application has been placed at other Notified Bodies to carry out the EU type-examination for this/these product(s).*

Der Unterzeichner erklärt sich einverstanden, dass auch Labore oder Experten, die nicht zur TÜV Rheinland LGA Products GmbH (TRLP) gehören, gegebenenfalls mit Teilprüfungen von der TRLP beauftragt werden dürfen, soweit dies für die Durchführung dieses Zertifizierungsverfahrens notwendig ist.

*The signatory agrees, that laboratories and experts, which are not member of TÜV Rheinland LGA Products GmbH (TRLP), at specially circumstances will be subcontracted by TRLP with partial tests, if necessary for the execution of this certification procedure.*

Antragsteller / Applicant: Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd, LIMITED

Artikel-Nr. / Article no.: 677



## Ursprungszeichen / *Original sign*

### Erklärung / *Declaration*

Wir erkennen die mit folgendem Ursprungszeichen (Warenzeichen oder Namenszug) versehenen Erzeugnisse als unsere Erzeugnisse an:

*We acknowledge that the products with the following original sign (trade mark or name sign) are our products:*

### Abbildung des Ursprungszeichens / *Sketch of original sign:*

In dieses Feld soll eine Kopie des Typenschildes geklebt werden, welches auf dem Produkt angebracht werden soll. Das Typenschild muss mindestens die Typbezeichnung und den Hersteller oder dessen handelsname oder sein registriertes Firmenlogo enthalten. Wenn der Platz nicht ausreicht, können weitere Blätter verwendet werden.

Bitte um beachtung:

Nur Typenbezeichnungen und/oder Handelsnamen, die explizit auf gültigen Zertifikaten geführt sind, werden durch das Zertifikat abgedeckt

*Please stick a copy of the type label which is intended to be placed on the product. It should at least contain the product type designation and name of the manufacturer or his trade name or his registered company logo. If the space is not sufficient, please use extra page(s).*

*Please observe:*

*All type designations and/or trade names not explicitly listed on valid certificates are considered not to be covered under the certificate.*

Antragsteller / *Applicant:*

Artikel-Nr. / *Article no.:*

**Angaben zum Genehmigungsinhaber / Bevollmächtigter / Fertigungsstätte***General details regarding the licence holder / representative / factory*

<b>Genehmigungsinhaber:</b> <i>License holder:</i>	Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd
<b>Straße / Address:</b>	NO.39 DongCheng Bian Road, WenQuan Street, GuLou District, Fuzhou, Fujian, China.
<b>Land, PLZ, Ort / Location:</b>	Fuzhou
<b>Ansprechpartner / Contact:</b>	Liu Jingfeng
<b>Telefon-Nr. / Tel. no.:</b>	18649867897
<b>Fax-Nr. / Fax no.:</b>	/
<b>e-Mail / e-mail:</b>	Ezreal <705158573@qq.com>
<b>Importeur / bevollmächtigter Vertreter EU:</b> <i>Importeur / authorized representative EU:</i>	/
<b>Straße / Address:</b>	/
<b>Land, PLZ, Ort / Location:</b>	/
<b>Ansprechpartner / Contact:</b>	/
<b>Telefon-Nr. / Tel. no.:</b>	/
<b>Fax-Nr. / Fax no.:</b>	/
<b>e-Mail / e-mail:</b>	/
<b>Ist zum Zeitpunkt der EU-Baumusterzertifizierung / At stage of EU type Examination Certification</b>	<input type="checkbox"/> noch nicht bekannt / <i>not yet known</i>
<b>Fertigungsstätte:</b> <i>Factory:</i>	GAOMI ZHIYUAN LABOR PROTECTION PRODUCTS CO.,LTD.
<b>Straße / Address:</b>	ZHANGLUJI 2nd VILLAGE, GAOMI ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE, WEIFANG CITY, SHANDONG, CHINA
<b>Land, PLZ, Ort / Location:</b>	SHANGDONG
<b>Ansprechpartner / Contact:</b>	Mr. Zhang Jun
<b>Telefon-Nr. / Tel. no.:</b>	18669794582
<b>Fax-Nr. / Fax no.:</b>	/
<b>e-Mail / e-mail:</b>	dengtai-shoes@outlook.com
<b>UStID / VAT No.</b>	/

Antragsteller / Applicant: Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd, LIMITED  
 Artikel-Nr. / Article no.: 677

**Technische Dokumentation / Einzureichende Dokumente**  
*Technical documentation / submitted documents*

1	vollständige <b>Beschreibung</b> der PSA und ihrer bestimmungsgemäßen <b>Verwendung</b> (Formular Produktbeschreibung der TRLP oder eigenes Dokument) <i>complete <b>description</b> of the PPE and of its <b>intended use</b> (form product description of TRLP or own document)</i>
2	Beurteilung der <b>Risiken</b> , vor dem/denen die PSA schützen soll (Risikobewertung des Herstellers) <i>assessment of the <b>risks</b> against which the PPE is intended to protect (risk assessment of the manufacturer)</i>
3	Liste der grundlegenden <b>Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen</b> , die auf die PSA anwendbar sind (gemäß Anhang II der VO (EU) 2016/425) <i>list of the <b>essential health and safety requirements</b> that are applicable to the PPE (according Annex II of Regulation (EU) 2016/425)</i>
4	<b>Entwurfs- und Fertigungszeichnungen</b> sowie entsprechende Pläne der PSA, ihrer Bauteile, Baugruppen und Schaltkreise (Konstruktionsbeschreibungen des Herstellers) <i>design and manufacturing drawings and schemes of the PPE and of its components, sub-assemblies and circuits (constructional drawings of the manufacturer)</i>
5	<b>Beschreibungen und Erläuterungen</b> , die zum <b>Verständnis</b> der Zeichnungen und Pläne sowie der Funktionsweise der PSA erforderlich sind (wenn anwendbar) <i>the <b>descriptions and explanations necessary for the understanding</b> of the drawings and schemes of the operation of the PPE (if applicable)</i>
6	<b>Harmonisierten Normen</b> , die bei Entwurf und Herstellung der PSA angewandt wurde(n). Im Fall von teilweise angewandten harmonisierten Normen werden die Teile, die angewandt wurden, in den Unterlagen angegeben (Liste des Herstellers) <i><b>Harmonised standards</b> that have been applied for the design and manufacture of the PPE. In the event of partial application of harmonised standards, the documentation shall specify the parts which have been applied (list of the manufacturer)</i>
7	wenn harmonisierte Normen nicht oder nur teilweise angewandt wurden, <b>Beschreibungen der sonstigen technischen Spezifikationen</b> , die angewandt wurden, um die anwendbaren grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen zu erfüllen (gemäß Anhang II der VO (EU) 2016/425) <i>where harmonised standards have not been applied or have been only partially applied, <b>descriptions of the other technical specifications</b> that have been applied in order to satisfy the applicable essential health and safety requirements (according Annex II of Regulation (EU) 2016/425)</i>
8	<b>Ergebnisse der Entwurfsberechnungen, Inspektionen und Untersuchungen zur Überprüfung der Konformität</b> der PSA mit den anwendbaren grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen (zur Vorlage bei Marktüberwachungsbehörden) <i><b>results of the design calculations, inspections and examinations carried out to verify the conformity</b> of the PPE with the applicable essential health and safety requirements (for submission to market surveillance authorities)</i>

9	<p><b>Berichte über die durchgeführten Prüfungen zur Überprüfung der Konformität</b> der PSA mit den anwendbaren grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen und gegebenenfalls zur Ermittlung der jeweiligen Schutzklasse (Ergebnis der EU-Baumusterprüfung zur Vorlage bei Marktüberwachungsbehörden) <b>reports on the tests carried out to verify the conformity</b> of the PPE with the applicable essential health and safety requirements and, where appropriate, to establish the relevant protection class (result of the EU type examination for submission to market surveillance authorities)</p>
10	<p><b>Beschreibung der Mittel, mit denen</b> der Hersteller während der Fertigung der PSA deren <b>Konformität</b> mit den Entwurfsspezifikationen sicherstellt (Formular Angaben zum Qualitätsmanagement s. folgende Seiten) <b>description of the means used by the manufacturer</b> during the production of the PPE to ensure the <b>conformity</b> of the PPE produced with the design specifications (form Details of quality management system see following pages)</p>
11	<p><b>Exemplar der Anleitung und Informationen</b> des Herstellers (gemäß Anhang II Abschnitt 1.4) <b>copy of the manufacturer's instructions and information</b> (according Annex II Clause 1.4)</p>
12	<p>bei <b>PSA</b>, die als <b>Einzelstück für einen individuellen Nutzer maßgefertigt</b> werden, alle erforderlichen Anweisungen für die Herstellung solcher PSA auf der Grundlage des zugelassenen Grundmodells (zur Vorlage bei Marktüberwachungsbehörden) <b>for PPE produced as a single unit to fit an individual user</b>, all the necessary instructions for manufacturing such PPE on the basis of the approved basic model (for submission to market surveillance authorities)</p>
13	<p>bei <b>serienmäßig hergestellten PSA</b>, bei denen <b>jedes Einzelstück an einen individuellen Nutzer angepasst</b> wird, eine Beschreibung der Maßnahmen, die vom Hersteller während des Montage- und des Herstellungsverfahrens zu treffen sind, um sicherzustellen, dass jedes Exemplar der PSA mit dem zugelassenen Baumuster übereinstimmt und die anwendbaren grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen erfüllt. (gemäß Anhang II der VO (EU) 2016/425) <b>for PPE produced in series where each item is adapted to fit an individual user</b>, a description of the measures to be taken by the manufacturer during the fitting and production process to ensure that each item of PPE complies with the approved type and with the applicable essential health and safety requirements (according Annex II of Regulation (EU) 2016/425).</p>
14	<p><b>Konformitätserklärung</b> – oder Gebrauchsanleitung mit Verweis auf die <b>Internetadresse zur Konformitätserklärung</b> <b>Declaration of conformity</b> – or information supplied by the manufacturer with <b>internet link to the declaration of conformity</b></p>

## Angaben zum Qualitätsmanagementsystem / Details of quality management system

Ist ein QM-System eingeführt / *has a QM-system been implemented?*

- ja / yes  
 nein / no

Wenn ja / *if yes,*

- internes QM-System / *internal QM system*  
 zertifiziertes QM-System nach (z.B. ISO 9000 ff.)  
*certified QM-system according to (e.g. ISO 9000 series)*

Zertifikat ausgestellt von / *certificate issued by*

Zertifikat gültig bis / *certificate valid until*

## Fragebogen zum Produktionsablauf / Questionnaire regarding the production process

Produktions-Zeiträume:  ganzjährig / *all year*

*Production times*

saisonal / *seasonal:*

von / *from*

bis / *to*

### Wareneingang / Receiving area

Gibt es einen Verantwortlichen für den Bereich Wareneingang?

*Is there a responsible person for the receiving area?*

- ja / yes  
 nein / no

Welche Wareneingangsprüfungen werden bzgl. der zertifizierten Produkte durchgeführt?  
*What receiving inspections are performed in regards to certified products?*

Werden Fertigungsverfahren regelmäßig überwacht und die  
zugehörigen QM-Dokumente überprüft (Verfahrensaudits?)

*Are the procedures used in the manufacturing process regularly  
monitored and the related documents verified?*

- ja / yes  
 nein / no

Werden Zwischenprüfungen im Produktionsprozeß durchgeführt?

*Are in-process-inspections performed?*

- ja / yes  
 nein / no

### Endprüfungen / Final testing

Werden Endprüfungen durchgeführt?

*Are final-inspections performed?*

- ja / yes  
 nein / no

Werden die Prüfergebnisse dokumentiert und nachgewiesen?

*Are the test results documented and verified?*

- ja / yes  
 nein / no

Werden die Ergebnisse der Auswertungen an das Management  
weitergegeben? *Are the results reported regularly to upper management?*

- ja / yes  
 nein / no

Wird das prüfende und überwachende Personal entsprechend  
seiner Aufgabe unterwiesen?

*Is there appropriate training for the inspection and testing personnel?*

- ja / yes  
 nein / no

Sind die Unterweisungen dokumentiert und nachgewiesen?

*Are training records documented and verified?*

- ja / yes  
 nein / no

Antragsteller / *Applicant:*

Artikel-Nr. / *Article no.:*

## Erklärung zu Schadstoffen / Declaration on harmful substances

Als Hersteller und/oder Inverkehrbringer ist mir bekannt,

- dass die o.g. Artikel keine gesundheitsgefährdenden Konzentrationen von Stoffen gemäß Anhang XIV und XVII der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) sowie Verordnung (EG) Nr. 528/2012 (Biozid-Verordnung) und Verordnung (EG) Nr. 850/2004 (POP-Verordnung) enthalten dürfen.
- dass die Anforderungen zu PAK (polyzyklische aromatischer Kohlenwasserstoffe) in Erzeugnissen gemäß AfPS GS 2014:01 und zu PCP gemäß deutscher Chemikalien-Verbotsverordnung eingehalten werden müssen.
- dass die Materialien für PSA nicht die Gesundheit oder Hygiene des Anwenders beeinträchtigen dürfen.
- dass die Materialien unter voraussehbaren normalen Anwendungsbedingungen oder durch ihren Abbau keine Substanzen freisetzen dürfen, die allgemein als toxisch, karzinogen, mutagen, allergen, reproduktionstoxisch oder auf andere Weise schädlich bekannt sind.

*As a manufacturer and/or person who puts the product on the market I know,*

- *that the a.m. article shall not contain any health impairing concentrations of substances according to annex XIV and XVII of Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH), Regulation (EU) No. 528/2012 (Biocide-Regulation) and Regulation (EC) No. 850/2004 (POP-Regulation).*
- *that the requirement for PAH (polyaromatic hydrocarbons) in articles to AfPS GS 2014:01 and for PCP according to the German Chemicals Prohibition Ordinance must be fulfilled.*
- *that materials for PPE should not affect the health or hygiene of the user.*
- *that materials do not release substances generally known to be toxic, carcinogenic, mutagenic, allergenic, toxic to reproduction or otherwise harmful under foreseeable conditions and under normal use.*

Name des Unterzeichners / Name of signatory:

Fuzhou

Ort  
Place

2022-12-13

Datum  
Date

Rechtsverbindliche Unterschrift / Stempel  
Legally binding signature / Stamp



Antragsteller / Applicant: Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd, LIMITED

Artikel-Nr. / Article no.: 677

<b>TÜV Rheinland LGA</b> <b>Products GmbH</b> <b>D – 90431 Nürnberg</b> <b>Tillystraße 2</b>	<b>In 2-facher Ausfertigung einzureichen</b> <b>Please submit in duplicate</b> Z-Gen.-Ausw.-Nr. BP 50568777 0001    Berichtsnummer: CN211KVV 004    Anlage-Nr.:-  (von der Prüfstelle auszufüllen / to be filled in by TÜV Rheinland)
---	---

### Aufbau-Übersicht / *Constructional data form*

1.1	<b>Antragsteller</b> <i>License holder:</i> Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd NO.39 DongCheng Bian Road, WenQuan Street, GuLou District, Fuzhou, Fujian, China.
1.2	<b>Fertigungsstätte</b> <i>Factory (Full address):</i> GAOMI ZHIYUAN LABOR PROTECTION PRODUCTS CO., LTD. ZHANGLUJI 2nd VILLAGE, GAOMI ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE, WEIFANG CITY, SHANDONG, CHINA.
1.3	<b>Geräteart:</b> Safety Shoes <i>Kind of Equipment</i>
1.4	<b>Typenbezeichnung:</b> 677 <i>Type Designation</i>
1.5	<b>Ursprungsbezeichnung:</b> China <i>Mark of Origin</i>

2.1 **Größengang:** 35-47  
*Sizes*

2.2 **Kategorie/Symbol:** EN ISO 20345:2011, SBP SRA  
*category/Symbol*

2.3 Einzelteile: <i>Parts</i>	2.4 Werkstoffe: <i>Material</i>	Lieferanten <i>supplier</i>	evtl. Prüfberichte <i>potential test reports</i>
Kragenmaterial <i>collar material</i>	Black Nylon Mesh	Cosmo HongKong LTD Nanlang industry zone, Nanlang town, Zhongshan City, Guangdong Province ATTN: Henry Feng Tel: 0086-760-88813800 ext. 509	
Einsatzmaterial <i>material insert</i>			
Obermaterialien <i>upper material</i>	Black Nylon Fabric Black Micro Fiber	Cosmo HongKong LTD Nanlang industry zone, Nanlang town, Zhongshan City, Guangdong Province ATTN: Henry Feng Tel: 0086-760-88813800 ext. 509	
Blattfutter / <i>vamp lining</i> Quartierfutter / <i>quarter lining</i> Fersenfutter / <i>heel lining</i> Laschenfutter / <i>tongue lining</i>	White non-woven Black Nylon Mesh Black Synthetic Material	Cosmo HongKong LTD Nanlang industry zone, Nanlang town, Zhongshan City, Guangdong Province ATTN: Henry Feng Tel: 0086-760-88813800 ext. 509	168307141
Lasche <i>tongue</i>	Black Nylon Fabric	Cosmo HongKong LTD Nanlang industry zone, Nanlang town, Zhongshan City,	



TÜV Rheinland LGA  
Products GmbH  
D – 90431 Nürnberg  
Tillystraße 2

In 2-facher Ausfertigung einzureichen

Please submit in duplicate

Z-Gen.-Ausw.-Nr. BP 50568777 0001 Berichtsnummer: CN211KVV 004


Anlage-Nr.:-

(von der Prüfstelle auszufüllen / to be filled in by TÜV Rheinland

		Guangdong Province ATTN:Henry Feng Tel:0086-760- 88813800 ext.509	
Zehenkappe <i>toe cap</i>	Steel Toe Cap HT802B	WENZHOU MINGJIA NEW MATERIAL #1888,SHANGDONG ROAD ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE RUI'AN CITY,ZHEJIANG PROVINCE,CHINA ATTN: MISS WU	
Durchtrittsichere Einlage <i>penetration insert</i>	Kevlar	HONG KONG SUPER DEVELOPMENT LIMITED ROOM 2506, STAR CENTRE, 443-451 CASTLE PEAK, KWAI CHUNG, N.T., H.K. ATTN: William Chow TEL: +86 15360822593	168307141
Einlegesohle <i>Insock</i>	Black Mesh + EVA	Cosmo HongKong LTD Nanlang industry zone,Nanlang town, Zhongshan City, Guangdong Province ATTN:Henry Feng Tel:0086-760- 88813800 ext.509	168307141
Brandsohle <i>Insole</i>	Kevlar	HONG KONG SUPER DEVELOPMENT LIMITED ROOM 2506, STAR CENTRE, 443-451 CASTLE PEAK, KWAI CHUNG, N.T., H.K. ATTN: William Chow TEL: +86 15360822593	
Laufsohle <i>Outsole</i>	Rubber Outsole	GAOMI XINGHAI PLASTIC AND RUBBER CO., LTD. 1ST CANNES STREET WEST GAOMI CITY, SHANDONG PROVINCE. ATTN: GUOYI TEL: +86-536- 2530088	
Überkappe <i>over-cap</i>	-		
Sonstiges <i>miscellaneous</i>			

<p><b>TÜV Rheinland LGA Products GmbH D – 90431 Nürnberg Tillystraße 2</b></p>	<p align="center"><b>In 2-facher Ausfertigung einzureichen Please submit in duplicate</b></p> <p>Z-Gen.-Ausw.-Nr. BP 50568777 0001    Berichtsnummer: CN211KVV 004    Anlage-Nr.:-</p> <p align="center"><i>(von der Prüfstelle auszufüllen / to be filled in by TÜV Rheinland)</i></p>
--	---

- 2.5 **Gebrauchsanleitung:** - bitte angeben / please specify -  
*Operation instructions*
- 2.6 **Sonstige technische Angaben:** - bitte angeben / please specify -  
*(Other technical informations)*  
(z.B. Herstellungsverfahren):None

<p>Shenzhen <u>2022-12-16</u> TÜV Rheinland LGA Products GmbH</p> <p><i>Marco Ma</i> Der Sachverständige/ Expert</p>	<p>Fuzhou _____, <u>2022-12-13</u> (Ort)/Place (Datum)/Date</p> <p align="center">           (Stempel und Unterschrift des Antragstellers/ Stamp and Signature)       </p>
--	---

Shoes Photo:

Front View



Bottom View



Left View



Right View



## Application for issuing a Co-license

Original license holder : SHANGHAI PROTEX INDUSTRIAL CO.,LIMITED  
Original license Number : BP 50508363 0001  
**Certified Product(s)** : Safety footwear  
**Certified type designation** : 8600  
**New type designation for Co-license** : 677  
Co-license holder's name : Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd  
And address : NO.39 DongCheng Bian Road, WenQuan Street, GuLou Dist  
And Contact person with phone no : Liu Jingfeng / 18649867897

Please insert rating label for the Co-license product **here**:

If space not sufficient please use reverse side (or separate sheet)

The original license holder confirms:

- that the previously certified product and the product referred to on the rating label above are identical in construction including all safety relevant information printed in the user manual or on the product.
- his agreement with issuing the Co-license.
- the enclosure of a German user manual (only relevant for GS-marked products).
- that he enters into an agreement with the Co-license holder according to **which the Co-license holder may solely receive certificates for trade names for which the Co-license holder has trademark rights protection** and that in case the original license expires or is being cancelled, the Co-license will also be withdrawn.

The original license holder exempts TRLP from any claims that the Co-license holder might raise against TRLP in case of a justified cancellation/withdrawal of the original license.

For and on behalf of  
Shanghai Protex Industrial Co., Limited  
上海普泰實業有限公司

QINGDAO 2022-12-16

Place and Date

Company stamp and legally binding signature  
of original license holder

## Risk Assessment

The production of product: (Safety shoes: 677) is according to the standard to meet the requirement of EN ISO 20345:2011.

It is important that the footwear selected for wear must be suitable for the protection required and wear environment.

Where a wear environment is not known, it is very important that consultation is carried out between the seller and the purchaser to ensure, where possible, the correct footwear is provided.

The risks which the shoes can protect against are described within the technical file and are identified on the products marking. Exceeding the limitations of the items category of protection will increase the risk to the user

For further information on the selection of footwear, this can be provided by the supplier or within the international standard EN ISO 20345:2011

Toecap Protection System: The footwear has steel toecap or composite toecap to provide limited protection from puncture, crushing and abrasions. Toecaps could protect toe box from weight drop or sharps drop.

Wearing Footwear that does not fit properly could reduce protection and result in severe burns, cuts, abrasions, or dangerously restrict your ability to avoid injuries in an emergency situation.

The outsoles for footwear designed to prevent slipping must be so designed, manufactured or equipped with added elements as to ensure satisfactory adhesion by grip and friction having regard to the nature or state of the surface.

Category	Basic requirements (Table 2 and Table 3)	Additional requirements
SB	I or II	
S1	I	Closed seat region Antistatic properties Energy absorption of seat region Resistance to fuel oil
S2	I	As S1, plus: Water penetration and absorption
S3	I	As S2, plus: Penetration resistance Cleated outsole
S4	II	Closed seat region Antistatic properties Energy absorption of seat region Resistance to fuel oil
S5	II	As S4, plus: Penetration resistance Cleated outsole

NOTE For ease of marking, this table categorizes safety footwear with the most widely used combinations of basic and additional requirements

**Additional requirements for special applications  
with appropriate symbols for marking**

Requirement		Clause	Class		Symbol
			I	II	
Whole footwear <input type="checkbox"/>	Penetration resistance	6.2.1	X	X	P
	Electrical properties:	6.2.2			
	— conductive footwear	6.2.2.1	X	X	C
	— antistatic footwear	6.2.2.2	X	X	A
	— electrically insulating footwear	6.2.2.3		X	See EN 50321
	Resistance to inimical environments:	6.2.3			
	— heat insulation of sole complex	6.2.3.1	X	X	HI
	— cold insulation of sole complex	6.2.3.2	X	X	CI
	Energy absorption of seat region	6.2.4	X	X	E
	Water resistance	6.2.5	X		WR
	Metatarsal protection	6.2.6	X	X	M
	Ankle protection	6.2.7	X	X	AN
Cut resistance	6.2.8	X	X	CR	
Upper	Water penetration and absorption	6.3	X		WRU
Outsole	Resistance to hot contact	6.4.1	X	X	HRO
	Resistance to fuel oil	6.4.2	X	X	FO

NOTE The applicability of a requirement to a particular classification is indicated in this table by an X.

The materials for PPE will not affect the health or hygiene of the user and not release substances generally known to be toxic, carcinogenic, mutagenic, al-lergenic, toxic to reproduction or otherwise harmful under foreseeable conditions and under normal use.

The manufacture is willing to take corresponding responsibility if the function of the product affects the normal use.

## Essential Health and Safety Requirements (EHSR)

The products covered by this technical file address the following clauses in Annex II of Regulation (EU) 2016/425. In the right hand column against each EHSR note either the means of demonstrating compliance or if the particular EHSR is not relevant to the risk and PPE item mark "N/A"

Clause		
Clause 1.1	Design principles	EN ISO 20345:2011
Clause 1.1.1	Ergonomic	5.3.4
Clause 1.1.2.1	Optimum level of protection	EN ISO 20345:2011 5.3.4
Clause 1.1.2.2	Classes of protection appropriate to different levels of risk	EN ISO 20345:2011 4.0
Clause 1.2	Innocuousness of PPE (pH and Chrome VI of leather plus AZO Dyes, PCP testing ,nickel testing and PAH's)	Declaration on harmful substances (EN ISO 20345:2011 5.3.6)
Clause 1.2.1	Absence of risk and other inherent nuisance factors	EN ISO 20345:2011 5.3.2.2, 5.4.8, 5.8.5, 6.2.1.2, 6.2.1.3, 6.2.5, 6.3
Clause 1.2.1.1	Suitable constituent materials	EN ISO 20345:2011 5.4.7, 5.4.9, 5.5.4, 5.5.5, 5.6.2, 5.6.3, 5.7.2, 5.7.5
Clause 1.2.1.2	Satisfactory surface condition of all PPE parts in contact with the user	EN ISO 20345:2011 5.3.4
Clause 1.2.1.3.	Maximum User impediment	EN ISO 20345:2011 5.3.4
Clause 1.3.1	Adaptation of PPE to user morphology	EN ISO 20345:2011 5.3.4
Clause 1.3.2	Lightness and design strength PPE must be as light as possible without prejudicing design strength and efficiency. Apart from specific additional requirements which they must satisfy in order to provide adequate protection against the risks in question (see 3), PPE must be capable of withstanding the effects of ambient phenomena inherent under foreseeable conditions of use.	EN ISO 20345:2011 5.3.1.2, 5.3.2.5.1, 5.3.2.5.2, 5.4.3, 5.4.4, 5.4.5, 5.5.1, 5.5.2, 5.6.1, 5.7.4, 5.8.2, 5.8.3, 5.8.4, 5.8.6, 6.2.1.4, 6.2.1.5.1, 6.4.1, 6.4.2
Clause 1.4	Manufacturer's Information supplied by the manufacturer	EN ISO 20345:2011 8.0
Clause 2.1	PPE incorporating adjustment systems	EN ISO 20345:2011 5.3.4, 8.0
Clause 2.2	PPE must be designed and manufactured in a way that perspiration resulting from use is minimised. Otherwise it must be equipped with means of absorbing perspiration	EN ISO 20345:2011 5.4.6, 5.5.3
Clause 2.4	PPE Subject to ageing month and year of manufacture	EN ISO 20345:2011 8.0
Clause 2.6	PPE for use in explosive atmospheres – Antistatic and	EN ISO

	Conductive Footwear Only [marking codes A and C]	20345:2011 6.2.2.1, 6.2.2.2
Clause 2.12	PPE bearing one or more identification or recognition marks directly or indirectly relating to health and safety.	EN ISO 20345:2011 6.1, 7.0
Clause 3.1.1	Impact caused by falling or projecting objects and collision of parts of the body with an obstacle	EN ISO 20345:2011 5.3.2.3, 6.2.4, 6.2.6, 6.2.7
Clause 3.1.2.1	Prevention of falls due to slipping	EN ISO 20345:2011 5.3.5
Clause 3.2	Protection against (static) compression of part of the body	EN ISO 20345:2011 5.3.2.4
Clause 3.3	Protection against mechanical injury (abrasion, perforation, cuts, bites)	EN ISO 20345:2011 6.2.1.1, 6.2.1.5.2, 6.2.8
Clause 3.6	Protection against heat and/or fire – Marking codes HRO, HI	EN ISO 20345:2011 6.2.3.1
Clause 3.7	Protection against cold – Marking code CI only	EN ISO 20345:2011 6.2.3.2
Clause 3.8	Protection against electric shock	EN ISO 20345:2011 6.2.2.3

The assessment is made based on: EN ISO 20345:2011, the product which conforms to the harmonized standard EN ISO 20345:2011, is in compliance with the essential health and safety requirements of the PPE EU regulation 2016/425/EC-Annex II.  
EU-type examination is certified by TÜV Rheinland LGA Products GmbH.

On behalf of Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd

2022-12-13.....

Date/

(signature and stamp of authorized person)





**Prüfbericht - Produkte**  
Test Report - Products

<b>Prüfbericht-Nr.:</b> <i>Test report no.:</i>	<b>168307144j 001</b>	<b>Auftrags-Nr.:</b> <i>Order no.:</i>	168307144	Seite 1 von 2 Page 1 of 2
<b>Kunden-Referenz-Nr.:</b> <i>Client reference no.:</i>	2470551	<b>Auftragsdatum:</b> <i>Order date:</i>	2021-02-08	
<b>Auftraggeber:</b> <i>Client:</i>	Fuzhou City Gulou District Jiusheng Trade Co., Ltd NO.39 DongCheng Bian Road, WenQuan Street, GuLou DsitRICT, Fuzhou, Fujian, China.			
<b>Prüfgegenstand:</b> <i>Test item:</i>	Personal Protective Equipment – Safety Shoes			
<b>Bezeichnung / Typ-Nr.:</b> <i>Identification / Type no.:</i>	Category/ Symbol: SBP SRA Size: 35-47 Article No.: 677			
<b>Auftrags-Inhalt:</b> <i>Order content:</i>	Chemische Prüfungen Chemical testing			
<b>Prüfgrundlage:</b> <i>Test specification:</i>	Requirement according to Regulation (EC) No.1907/2006 (REACH) Annex XVII			
<b>Wareneingangsdatum:</b> <i>Date of sample receipt:</i>	2021-02-08			
<b>Prüfmuster-Nr.:</b> <i>Test sample no.:</i>	A003001025			
<b>Prüfzeitraum:</b> <i>Testing period:</i>	2021-04-08 to 2021-04-12			
<b>Ort der Prüfung:</b> <i>Place of testing:</i>	Shenzhen			
<b>Prüflaboratorium:</b> <i>Testing laboratory:</i>	TÜV Rheinland Shen Zhen Co., Ltd.			
<b>Prüfergebnis*:</b> <i>Test result*:</i>	Pass			
<b>geprüft von:</b> <i>tested by:</i> Nick Yang		<b>genehmigt von:</b> <i>authorized by:</i> Joby Sun		
<b>Datum:</b> <i>Date:</i> 2022-12-19		<b>Ausstellungsdatum:</b> <i>Issue date:</i> 2022-12-19		
<b>Stellung / Position:</b>	Executive	<b>Stellung / Position:</b>	Senior Project Manager	
<b>Sonstiges / Other:</b>	Except marking/documentation sample is identical with sample tested in test report 168307144b 001. For related results please refer to report 168307144b 001.			
<b>Zustand des Prüfgegenstandes bei Anlieferung:</b> <i>Condition of the test item at delivery:</i>	Prüfmuster vollständig und unbeschädigt <i>Test item complete and undamaged</i>			
* Legende:	P(ass) = entspricht o.g. Prüfgrundlage(n)	F(ail) = entspricht nicht o.g. Prüfgrundlage(n)	N/A = nicht anwendbar	N/T = nicht getestet
* Legend:	P(ass) = passed a.m. test specification(s)	F(ail) = failed a.m. test specification(s)	N/A = not applicable	N/T = not tested
<p><b>Dieser Prüfbericht bezieht sich nur auf das o.g. Prüfmuster und darf ohne Genehmigung der Prüfstelle nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Dieser Bericht berechtigt nicht zur Verwendung eines Prüfzeichens.</b> <i>This test report only relates to the above mentioned test sample as. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any test mark.</i></p>				

Test Report No.: 168307144j 001

Page 2 of 2

**Sample photo:**

**Article No. 1**



-- END --

# General Terms and Conditions of Business of TÜV Rheinland in Greater China

1. **Scope**
- 1.1 These General Terms and Conditions of Business of TÜV Rheinland in Greater China ("GTBCB") is made between the client and one or more member entities of TÜV Rheinland in Greater China as applicable as the case may be. The GTBCB shall apply to the client and its subsidiaries, branches, representatives, Hong Kong and Taiwan. The client hereby agrees:
  - (i) a natural person capable to form legally binding contracts under the applicable laws who concludes the contract not for the purpose of the client's business;
  - (ii) an incorporated or unincorporated entity duly organized, validly existing and capable to form legally binding contracts under the applicable law.
- 1.2 The following terms and conditions apply to all agreed services including consultancy services, information, deliveries and similar services as well as ancillary services and other secondary obligations provided within the scope of contract performance.
- 1.3 Any standard terms and conditions of the client of any nature shall not apply and shall hereby be expressly excluded. No standard contractual terms and conditions of the client shall form part of the contract even if TÜV Rheinland does not explicitly object to them.
- 1.4 In the context of an ongoing business relationship with the client, the GTBCB shall also apply to future contracts with the client without TÜV Rheinland having to refer to them separately in each individual case.
2. **Quotations**
- 2.1 Unless otherwise agreed, all quotations submitted by TÜV Rheinland can be changed by TÜV Rheinland without notice prior to its acceptance and confirmation by the other party.
3. **Coming into effect and duration of contracts**
- 3.1 The contract shall come into effect for the agreed terms upon the quotation letter of TÜV Rheinland or a separate contractual document being signed by both contracting parties, or upon the works requested by the client being carried out by TÜV Rheinland. If the client instructs TÜV Rheinland without receiving a quotation from TÜV Rheinland (quotation), TÜV Rheinland, in its sole discretion, entitled to accept the order by giving written notice of such acceptance (including notice sent via electronic means) or by performing the requested services.
- 3.2 The contract term starts upon the coming into effect of the contract in accordance with article 3.1 and continues for the term agreed in the contract.
- 3.3 If the contract provides for an extension of the contract term, the contract term will be extended by the term provided for in the contract unless terminated in writing by either party with a three-month notice prior to the end of the contract.
4. **Scope of services**
- 4.1 The scope and type of the services to be provided by TÜV Rheinland shall be specified in the contractually agreed service scope of TÜV Rheinland by both parties. If no such separate service scope of TÜV Rheinland exists, then the written confirmation of order by TÜV Rheinland shall be decisive for the services to be provided. Unless otherwise agreed, services beyond the scope of the service description (e.g. checking the correctness and functionality of parts, products, processes, installations, organizations not listed in the service description, as well as the intended use and application of such parts or products) and no responsibility is assumed for the design, selection of materials, construction or intended use of an examined part, product, process or plant, unless this is expressly stated in the order.
- 4.2 The agreed services shall be performed in compliance with the regulations in force at the time the contract is entered into.
- 4.3 TÜV Rheinland is entitled to determine, in its sole discretion, the method and nature of the assessment unless otherwise agreed in writing or if mandatory provisions require a specific procedure to be followed.
- 4.4 On execution of the work there shall be no simultaneous assumption of any guarantee of the correctness (proper quality) and working order (either tested or examined parts) nor of the installation as a whole and its upstream and/or downstream processes, organizations, use and application in accordance with regulations, nor of the systems on which the installation is based. In particular, TÜV Rheinland shall not be responsible for the construction, selection of materials and assembly of installations examined, nor for their use and application in accordance with regulations, unless these questions are expressly covered by the contract.
- 4.5 In the case of material safety, TÜV Rheinland shall not be responsible for the accuracy or checking of the safety programmes or safety regulations on which the inspections are based, unless otherwise expressly agreed in writing.
- 4.6 If mandatory legal regulations or standards or official requirements for the agreed service scope change after conclusion of the contract, with a written notice to the client, TÜV Rheinland shall be entitled to additional remuneration for resulting additional expenses.
- 4.7 The services to be provided by TÜV Rheinland under the contract are agreed exclusively with the client. A contract of third parties with the services of TÜV Rheinland, as well as making available of and justifying compliance in the work results (test reports, test results, expert reports, etc.) is not part of the agreed services. TÜV Rheinland is not responsible for the fulfilment of such contracts or extracts - to third parties in accordance with clause 11.4.
- 4.8 The client understands and agrees that in order to perform the contract with TÜV Rheinland, the client may need to enter one or more contracts/agreements with one or more third parties and establish legal relationships with those third parties in accordance with contracts/agreements. TÜV Rheinland will merely bear the corresponding legal liability according to this contract and the client's services actually to be provided by our company in the service process. If the relevant services are not directly provided by TÜV Rheinland (including but not limited to any testing and certification services to be provided by third testing and certification bodies), TÜV Rheinland provides the relevant services to the client in accordance with the agreed purpose of the contract, the client hereby agrees that TÜV Rheinland can also subcontract to a third party to provide agency services, but TÜV Rheinland shall not bear any responsibility and/or risk for any services to be provided by third parties (including but not limited to the testing and/or certification services to be entrusted and/or applied for by our company on behalf of the client to other third testing and/or certification bodies, agency services provided by any other third parties, etc.). Besides, the relevant freight fees shall be borne by the client.
- 4.9 If mandatory legal regulations or standards or official requirements for the agreed service scope change after conclusion of the contract, with a written notice to the client, TÜV Rheinland shall be entitled to additional remuneration for resulting additional expenses.
- 4.7 The services to be provided by TÜV Rheinland under the contract are agreed exclusively with the client. A contract of third parties with the services of TÜV Rheinland, as well as making available of and justifying compliance in the work results (test reports, test results, expert reports, etc.) is not part of the agreed services. TÜV Rheinland is not responsible for the fulfilment of such contracts or extracts - to third parties in accordance with clause 11.4.
- 4.8 The client understands and agrees that in order to perform the contract with TÜV Rheinland, the client may need to enter one or more contracts/agreements with one or more third parties and establish legal relationships with those third parties in accordance with contracts/agreements. TÜV Rheinland will merely bear the corresponding legal liability according to this contract and the client's services actually to be provided by our company in the service process. If the relevant services are not directly provided by TÜV Rheinland (including but not limited to any testing and certification services to be provided by third testing and certification bodies), TÜV Rheinland provides the relevant services to the client in accordance with the agreed purpose of the contract, the client hereby agrees that TÜV Rheinland can also subcontract to a third party to provide agency services, but TÜV Rheinland shall not bear any responsibility and/or risk for any services to be provided by third parties (including but not limited to the testing and/or certification services to be entrusted and/or applied for by our company on behalf of the client to other third testing and/or certification bodies, agency services provided by any other third parties, etc.). Besides, the relevant freight fees shall be borne by the client.
- 4.9 If mandatory legal regulations or standards or official requirements for the agreed service scope change after conclusion of the contract, with a written notice to the client, TÜV Rheinland shall be entitled to additional remuneration for resulting additional expenses.
5. **Performance periods/dates**
- 5.1 The contractually agreed periods/dates of performance are based on estimates of the work involved which are prepared in line with the details provided to the client. They shall only be binding if being confirmed as binding by TÜV Rheinland in writing.
- 5.2 If binding periods of performance have been agreed, these periods shall not commence until the client has submitted all required documents to TÜV Rheinland.
- 5.3 Articles 5.1 and 5.2 also apply, even without express approval by the client, to all extensions of agreed periods/dates of performance not caused by TÜV Rheinland.
- 5.4 TÜV Rheinland is not responsible for late performance, in particular if the client has not fulfilled his duties to cooperate in accordance with clause 6.1 and has not done so in time and, in particular, has not provided TÜV Rheinland with all documents and information required for the performance of the services as specified in the contract.
- 5.5 If the performance of TÜV Rheinland is delayed due to unforeseeable circumstances such as force majeure, strikes, business disruptions, governmental regulations, transport obstacles, etc., TÜV Rheinland is entitled to suspend the performance of the contract for a period of time which corresponds at least to the duration of the hindrance plus any time period which may be required to resume performance.
- 5.6 If the client is obliged to comply with legal, officially prescribed and/or by the accreditator prescribed deadlines, it is the client's responsibility to agree on performance dates with TÜV Rheinland, which enable the client to comply with the legal and/or officially prescribed deadlines. TÜV Rheinland assumes no responsibility for late performance, in particular if the client has not agreed in writing specifically stating that ensuring the deadlines is the contractual obligation of TÜV Rheinland.
6. **The client's obligation to cooperate**
- 6.1 The client shall guarantee that all cooperation required on its part, its agents or third parties will be provided in good time and at no cost to TÜV Rheinland.
- 6.2 Design documents, supplies, auxiliary staff, etc. necessary for performance of the services will be made available free of charge by the client. Moreover, collaborative action of the client must be undertaken in accordance with legal provisions, standards, safety regulations and accident prevention instructions. And the client represents and warrants that:
  - a) It has required statutory qualifications;
  - b) The product, service or management system to be certified complies with applicable laws and regulations; and
  - c) It doesn't have any illegal and dishonest behaviours or is not included in the list of Enterprises with Serious Illegal and Dishonest Acts of People's Republic of China.
- 6.3 If the client breaches the aforesaid representations and warranties, TÜV Rheinland is entitled to: i) immediately terminate the contract/order without prior notice; and ii) withdraw the issued testing reports/certificates if any.
- 6.4 The client shall bear any additional cost incurred on account of work required to be redone or being delayed as a result of late, incorrect or incomplete information provided by or lack of proper cooperation from the client. Even when a hourly or maximum price is agreed, TÜV Rheinland shall be entitled to charge extra fees for such additional expense.
7. **Prices**
- 7.1 If the scope of performance is not laid down in writing when the order is placed, invoicing shall be based on costs actually incurred. If no price is agreed in writing, invoicing shall be made in accordance with the price list or cost breakdown provided by the client.
- 7.2 Unless otherwise agreed, work shall be invoiced according to the progress of the work.
- 7.3 If the execution of an order extends over more than one month and the value of the contract or the agreed face value exceeds 12,500,000 Euro equivalent value in local currency, TÜV Rheinland may demand payments on account or in instalments.
8. **Payment terms**
- 8.1 All invoice amounts shall be due for payment within 30 days of the invoice date without deduction on receipt of the invoice. No discounts and rebates shall be granted.
- 8.2 Payments shall be made to the account of TÜV Rheinland as indicated on the invoice, stating the invoice and client numbers.
- 8.3 In cases of default of payment, TÜV Rheinland shall be entitled to claim default interest at the applicable short term bank interest rate publicly announced by the central bank in the country where TÜV Rheinland is located. At the same time, TÜV Rheinland reserves the right to claim further damages.
- 8.4 In the event of default in payment of the invoice despite being granted a reasonable grace period, TÜV Rheinland shall be entitled to cancel the contract, withdraw the certificates, claim damages for non-performance and refuse to continue performance of the contract.
- 8.5 The provisions set forth in articles 8.3 and 8.4 also apply to cases involving retained goods, cessation of payment, commencement of insolvency proceedings against the client's assets or cases in which the commencement of insolvency proceedings has been dismissed due to lack of assets.
- 8.6 Objections to the invoices of TÜV Rheinland shall be submitted in writing within two weeks of receipt of the invoice.
- 8.7 TÜV Rheinland shall be entitled to demand appropriate advance payments.
- 8.8 TÜV Rheinland shall be entitled to raise its fees at the beginning of a month if overheads and/or purchase costs have increased. In this case, TÜV Rheinland shall notify the client in writing of the rise in fees. This notification shall be issued one month prior to the date on which the rise in fees shall be effective. If no change of price is notified by the client, the charges shall be increased by 5% per contractual year, the client shall not have the right to terminate the contract. If the rise in fees exceeds 5% per contractual year, the client shall be entitled to terminate the contract by the end of the period of notice of changes in fees. If the contract is not terminated, the changed fees shall be deemed to have been agreed upon by the time of the expiry of the notice period.
- 8.9 Only legally established and undisputed claims may be offset against claims by TÜV Rheinland.
- 8.10 TÜV Rheinland shall have the right at all times to demand any amounts due or payable by the client, including but not limited to setoff against any fees paid by the client under any contracts, agreement and/or orders/quotations reached with TÜV Rheinland.
9. **Acceptance of work**
- 9.1 Any part of the work order resulted which is complete in itself may be presented by TÜV Rheinland for acceptance and materials, tangible or intangible, that are supplied, transferred or otherwise disclosed by the client (the "disclosing party") to the other Party (the "receiving party"), in writing or orally, in printed or electronic form. Confidential information is expressly not the data and know-how hereunder, but the information that is confidentially disclosed to the receiving party and not proprietary to the client within the scope of the provision of services by TÜV Rheinland.
- 9.2 TÜV Rheinland is entitled to store, use, further develop and pass on the data obtained in connection with the provision of services for the purposes of developing new services, improving services and analysing the provision of services.10.2 The disclosing party shall mark all confidential information disclosed in written form as confidential before passing it into the receiving party. The same applies to confidential information transmitted by e-mail.
- 9.3 The receiving party shall be deemed to have accepted the information disclosed in advance and the disclosing party shall confirm in writing the confidentiality nature of the information within five working days of oral disclosure. Where the disclosing party fails to do so within the stipulated period, the receiving party shall not take any confidentiality obligations hereunder towards such information. The client shall avoid using any third party platform and/or system (e.g. Wechat, etc. Unauthorized by TÜV Rheinland) to send any confidential information to TÜV Rheinland. Instead, the client must use any confidential information to confidentially email TÜV Rheinland employees through its company email. If the client suffers from any losses or damages due to any theft or leakage to be caused by the disclosure of confidential information to TÜV Rheinland, the client must be held liable for the damage. TÜV Rheinland shall be waived for any compensation liability mentioned above.
- 9.4 All confidential information which the disclosing party transmits or otherwise discloses to the receiving party and which is created during the performance of work by TÜV Rheinland, instead, the client must use any confidential information to confidentially email TÜV Rheinland employees through its company email. If the client suffers from any losses or damages due to any theft or leakage to be caused by the disclosure of confidential information to TÜV Rheinland, the client must be held liable for the damage.
- 9.5 Confidential information shall not be copied, distributed, published or otherwise disclosed by the receiving party, unless it is necessary for the performance of the contract. If the receiving party is required to pass on confidential information, inspection reports or documentation to the government authorities, judicial court, accreditation bodies or third parties that are involved in the performance of the contract, the receiving party shall ensure that the information is passed on in a manner that is appropriate to the nature of the information and the confidentiality level of the information. The receiving party must be treated by the receiving party with the same level of confidentiality as the receiving party uses to protect its own confidential information, but never with a lesser level of confidentiality than would be reasonable in the circumstances.
- 9.6 The receiving party may disclose any confidential information received from the disclosing party only to those of its employees who need this information to perform the services required for the contract. The disclosing party undertakes to take all reasonable measures to observe the same level of secrecy as set forth in this confidentiality clause.
- 9.7 Information for which the receiving party can furnish proof that: it was generally known at the time of disclosure or has become general knowledge without violation of this confidentiality clause by the receiving party; or it was disclosed to the receiving party by a third party entitled to disclose this information; or the receiving party already possessed this information prior to disclosure by the disclosing party; or the receiving party developed it itself, irrespective of disclosure by the disclosing party, shall not be deemed to be confidential information.
- 9.8 The receiving party shall remain the property of the disclosing party. The receiving party hereby agrees to immediately (i) return all confidential information, including all copies, to the disclosing party and to request by the disclosing party the destruction of all confidential information, including all copies, and confirm the destruction of this confidential information to the disclosing party in writing, at any time if so requested by the disclosing party but at the latest and without special notice of the termination or expiry of the contract. This does not extend to include reports and certificates prepared for the client solely for the purpose of fulfilling obligations under the contract, which shall remain with the client. Moreover, TÜV Rheinland is entitled to make copies of the reports and certificates and confidential information that forms the basis for preparing these reports and certificates in order to evidence the correctness of its results and for general documentation purposes required by laws, regulations and the requirements of working procedures of TÜV Rheinland.
- 9.9 From the start of the contract and for a period of three years after termination or expiry of the contract, the receiving party shall maintain strict secrecy of all confidential information and shall not disclose this information to any third parties or use it for itself.
10. **Confidentiality**
- 10.1 For the purposes of these terms and conditions, "confidential information" means all know-how, trade secrets, documents, images, drawings, expertise, information, data, test results, reports, samples, project documents, pricing and financial information, customer and supplier information, and marketing techniques and materials, tangible or intangible, that are supplied, transferred or otherwise disclosed by the client (the "disclosing party") to the other Party (the "receiving party"), in writing or orally, in printed or electronic form. Confidential information is expressly not the data and know-how hereunder, but the information that is confidentially disclosed to the receiving party and not proprietary to the client within the scope of the provision of services by TÜV Rheinland.
- 10.2 TÜV Rheinland is entitled to store, use, further develop and pass on the data obtained in connection with the provision of services for the purposes of developing new services, improving services and analysing the provision of services.10.2 The disclosing party shall mark all confidential information disclosed in written form as confidential before passing it into the receiving party. The same applies to confidential information transmitted by e-mail.
- 10.3 The receiving party shall be deemed to have accepted the information disclosed in advance and the disclosing party shall confirm in writing the confidentiality nature of the information within five working days of oral disclosure. Where the disclosing party fails to do so within the stipulated period, the receiving party shall not take any confidentiality obligations hereunder towards such information. The client shall avoid using any third party platform and/or system (e.g. Wechat, etc. Unauthorized by TÜV Rheinland) to send any confidential information to TÜV Rheinland. Instead, the client must use any confidential information to confidentially email TÜV Rheinland employees through its company email. If the client suffers from any losses or damages due to any theft or leakage to be caused by the disclosure of confidential information to TÜV Rheinland, the client must be held liable for the damage. TÜV Rheinland shall be waived for any compensation liability mentioned above.
- 10.4 All confidential information which the disclosing party transmits or otherwise discloses to the receiving party and which is created during the performance of work by TÜV Rheinland, instead, the client must use any confidential information to confidentially email TÜV Rheinland employees through its company email. If the client suffers from any losses or damages due to any theft or leakage to be caused by the disclosure of confidential information to TÜV Rheinland, the client must be held liable for the damage.
- 10.5 Confidential information shall not be copied, distributed, published or otherwise disclosed by the receiving party, unless it is necessary for the performance of the contract. If the receiving party is required to pass on confidential information, inspection reports or documentation to the government authorities, judicial court, accreditation bodies or third parties that are involved in the performance of the contract, the receiving party shall ensure that the information is passed on in a manner that is appropriate to the nature of the information and the confidentiality level of the information. The receiving party must be treated by the receiving party with the same level of confidentiality as the receiving party uses to protect its own confidential information, but never with a lesser level of confidentiality than would be reasonable in the circumstances.
- 10.6 The receiving party may disclose any confidential information received from the disclosing party only to those of its employees who need this information to perform the services required for the contract. The disclosing party undertakes to take all reasonable measures to observe the same level of secrecy as set forth in this confidentiality clause.
- 10.7 Information for which the receiving party can furnish proof that: it was generally known at the time of disclosure or has become general knowledge without violation of this confidentiality clause by the receiving party; or it was disclosed to the receiving party by a third party entitled to disclose this information; or the receiving party already possessed this information prior to disclosure by the disclosing party; or the receiving party developed it itself, irrespective of disclosure by the disclosing party, shall not be deemed to be confidential information.
- 10.8 The receiving party shall remain the property of the disclosing party. The receiving party hereby agrees to immediately (i) return all confidential information, including all copies, to the disclosing party and to request by the disclosing party the destruction of all confidential information, including all copies, and confirm the destruction of this confidential information to the disclosing party in writing, at any time if so requested by the disclosing party but at the latest and without special notice of the termination or expiry of the contract. This does not extend to include reports and certificates prepared for the client solely for the purpose of fulfilling obligations under the contract, which shall remain with the client. Moreover, TÜV Rheinland is entitled to make copies of the reports and certificates and confidential information that forms the basis for preparing these reports and certificates in order to evidence the correctness of its results and for general documentation purposes required by laws, regulations and the requirements of working procedures of TÜV Rheinland.
- 10.9 From the start of the contract and for a period of three years after termination or expiry of the contract, the receiving party shall maintain strict secrecy of all confidential information and shall not disclose this information to any third parties or use it for itself.
11. **Copyrights and rights of use, publications**
- 11.1 The client retains all copyright in the reports, expert reports/quotations, test reports/results, results, calculations, presentations etc. prepared by TÜV Rheinland, unless otherwise agreed by the parties in a separate agreement. As the owner of the copyrights, TÜV Rheinland is free to grant others the right to use the work results for individual or all types of use ("right of use").
- 11.2 The client receives a simple, unlimited, non-transferable, non-sublicensable right of use to the contents of the work results produced within the scope of the contract, unless otherwise agreed by the parties in a separate agreement. The client may only use such reports, expert reports/quotations, test reports/results, results calculations, presentations etc. prepared within the scope of the contract for the contractually agreed purpose.
- 11.3 The transfer of right of use of the generated work results regulated in clause 11.2 of the GTBCB is subject to full payment of the remuneration agreed in favour of TÜV Rheinland.
- 11.4 The client may use work results for other purposes than those for which they were originally prepared, but only on the basis of a written consent from TÜV Rheinland which gives its prior written consent to the partial passing on of work results.
- 11.5 Any publication or duplication of the work results for advertising purposes or any further use of the work results beyond the scope regulated in clause 11.2, and any quotation of the introduction of TÜV Rheinland need the prior written approval of TÜV Rheinland in each individual case. Besides, the client ensures that the work results shall comply with applicable laws, regulations and relevant rules (including but not limited to specific applicable testing and certification rules, etc.).
- 11.6 TÜV Rheinland may revoke a once given approval according to clause 11.5 at any time without stating reasons. In this case, the client is obliged to stop the transfer of the work results immediately at his own expense and, as far as possible, to withdraw publications.
- 11.7 The consent of TÜV Rheinland to publication or duplication of the work results does not entitle the client to use the corporate logo, corporate design or testification mark of TÜV Rheinland.
12. **Liability of TÜV Rheinland**
- 12.1 In respect of the legal basis, to the fullest extent permitted by applicable law, in the event of a breach of contractual obligations or tort, the liability of TÜV Rheinland for all damages, losses and reimbursement of expenses caused by TÜV Rheinland, its legal representatives and/or employees shall be limited to: (i) the case of a contract with a fixed overall fee, three times the overall fee for the entire contract; (ii) in the case of a contract for annually recurring services, the agreed annual fee; (iii) in the case of a contract expressly charged on a time and material basis, a maximum of 20,000 Euro or equivalent amount in local currency; and (iv) in the case of a framework agreement that provides for the possibility of placing individual orders, three times of the fee for the individual order/contract which the damages or losses have occurred. Notwithstanding the above, in the event that the total and accumulated liability calculated according to the foregoing provisions exceeds 2.5 Million Euro or equivalent amount in local currency, the total and accumulated liability of TÜV Rheinland shall be only limited to and shall not exceed the said 2.5 Million Euro or equivalent amount in local currency.
- 12.2 The limitation of liability according to articles 12.1 above shall not apply to damages and/or losses caused by malice, intent or gross negligence on the part of the client, or to serious violations. Such limitation shall not apply to damages to a person's death, physical injury or illness.
- 12.3 In cases involving a fundamental breach of contract, TÜV Rheinland will be liable even where minor negligence is involved. For this purpose, a "fundamental breach" is a breach of material contractual obligation, the performance of which permits the due performance of the contract. Any claim for damages for a fundamental breach of contract shall be limited to the amount of damages reasonably foreseeable at the time of the breach, but not exceeding the total amount of the breach (reasonably foreseeable damages), unless any of the circumstances described in article 12.2 applies.
- 12.4 TÜV Rheinland shall not be liable for the acts of the personnel made available by the client to support TÜV Rheinland in the performance of its services under the contract, unless such personnel made available is regarded as vicarious agent of TÜV Rheinland. If TÜV Rheinland is held liable for damages caused by the acts of the personnel made available by the client, the client shall indemnify TÜV Rheinland against any claims made by third parties arising from or in connection with such personnel's acts.
- 12.5 Unless otherwise contractually agreed in writing, TÜV Rheinland shall only be liable under the contract to the client.
- 12.6 The limitation periods for claims for damages shall be based on statutory provisions.
- 12.7 None of the provisions of this article 12 changes the burden of proof to the disadvantage of the client.
13. **Export control**
- 13.1 When passing on the services provided by TÜV Rheinland or third parties to third parties in Greater China or other regions, the client must comply with the respectively applicable regulations of national and international export control law.
- 13.2 The performance of a contract with the client is subject to the proviso that there are no obstacles to performance due to national or international foreign trade legislations or embargos and/or sanctions. In the event of a violation, TÜV Rheinland shall be entitled to terminate the contract with immediate effect and the client shall compensate for the losses incurred thereby by TÜV Rheinland.
14. **Data protection notice**
- 14.1 The client understands and agrees that TÜV Rheinland processes personal data (including but not limited to personal information) of the client and its related parties (including but not limited to the supplier of the client) for the purpose of the client's order. The client confirms that it has obtained the prior consent of the data subject, which entitles TÜV Rheinland to access, use, or process the personal data of the data subject, which processed by itself and transferred to TÜV Rheinland. For certain services, we may also process sensitive personal data. TÜV Rheinland will use and process the data in accordance with the relevant legal basis. If any personal data has to be disclosed or transferred to any third party or any overseas party outside of the district in which the personal data was collected, the client also confirms that it has obtained the prior consent of the data subject. TÜV Rheinland will carry out cross-border data transmission and protect the data in compliance with the privacy and personal data security related laws and regulations in China and the local country. TÜV Rheinland will take measures to avoid any leakage, abuse, manipulation, damage or unauthorized access of personal data. The personal data will be deleted immediately as soon as a corresponding reason for deletion arises. Data subjects may exercise the following rights: right of information, right of correction, right of rectification, right of deletion, right of processing limitation, right of objection, right of data transferability. In addition, persons concerned by the data processing have the right to revoke their consent at any time with effect for the future, as well as the right to file a complaint with the competent data protection supervisory authority. For further details on the processing of personal data by TÜV Rheinland as the person responsible or contract processor, please refer to the respective data protection information. You can contact the Group Data Protection Officer of TÜV Rheinland by e-mail at dataprotection@tuv.com or by post at the following address: TÜV Rheinland AG, c/o Group Data Protection Officer, Am Grauen Stein, 51105 Cologne, Germany.
15. **Retention of test material and documentation**
- 15.1 The test samples submitted by the client to TÜV Rheinland for testing will be scrapped following receipt of the test results. The client is returned to the client at the client's expense. For test samples, which are placed in storage on the basis of statutory regulations or of another agreement with the client.
- 15.2 Charges apply if the test samples are stored at the premises of TÜV Rheinland. The cost of placing a test sample into storage will be disclosed to the client in the quotation.
- 15.3 If reference samples or documentations are given to the client to be placed in storage at their premises, the reference samples, right of rectification, right of deletion, right of processing limitation, upon request promptly and free of charge. If the client, in response to such a request, is incapable of making available the reference samples and/or documentation, any liability claims for material and pecuniary damage will be excluded. The client shall be obliged to provide the necessary information forward by the client against TÜV Rheinland shall be voided.
- 15.4 The retention period for the documentation shall be 10 (ten) years after the expiry of the test mark certificate or shall be in accordance with the applicable requirements for EU/EEC certificates of conformity and QS mark certificates.
- 15.5 The costs of the handover and dispatch of the test samples for storage on the client's premises are borne by the client. The client is liable for the damage caused by the loss of test samples from the laboratories or warehouses of TÜV Rheinland only in case of gross negligence.
16. **Termination of the contract**
- 16.1 Notwithstanding clause 3.3 of the GTBCB, TÜV Rheinland and the client are entitled to terminate the contract in its entirety or, in the case of services combined in one contract, each of the combined parts of the contract individually and independently of the continuation of the remaining parts, if (a) more than 30 days prior notice in writing of the termination of the contract has been given to the other party; or (b) the contract is terminated by the client. The notice period shall be shortened to six (6) weeks in case TÜV Rheinland is prevented from performing the services due to a suspension of the accreditation or certification by TÜV Rheinland. For food contact cases, TÜV Rheinland may consider giving a written notice to the client to terminate the contract which includes but not limited to the following:
  - a) the client has not reasonably notified TÜV Rheinland of changes in the conditions within which the client operates its business or its products;
  - b) the client misses the certificate or certification mark or uses it in violation of the contract; in the event of several consecutive delays in payment (at least three times);
  - c) a substantial deterioration of the financial circumstances of the client occurs and as a result the payment claims of TÜV Rheinland under the contract are considerably endangered and TÜV Rheinland cannot reasonably be expected to continue the contractual relationship;
  - d) the client has failed to meet its obligations as an employer, entrepreneur or grossly negligent behavior of the manager, employees or agents of the client;
  - e) if TÜV Rheinland, for reasons beyond its control, is temporarily or finally not able or unable to continue its business or its operations due to force majeure, government interference, sanctions, loss of accreditation or notification, or other cause.
- 16.2 In the event of termination with written notice by TÜV Rheinland for good cause, TÜV Rheinland shall be entitled to a lump-sum payment of damages in accordance with the conditions of a claim for damages exist. In this case, the client shall owe 15% of the remuneration to be paid until the end of the fixed contract term as lump-sum compensation. The client reserves the right to prove that there is no damage or to request a reduction of the compensation. TÜV Rheinland reserves the right to a considerably higher damage in individual cases.
- 16.3 TÜV Rheinland is also entitled to terminate the contract with written notice if the client has not been performing its obligations under the contract for a period of three months or longer. In this case, the client shall be obliged to pay the remuneration for the period of three months or longer.
- 16.4 TÜV Rheinland is also entitled to terminate the contract with written notice if the client has not been performing its obligations under the contract for a period of three months or longer. In this case, the client shall be obliged to pay the remuneration for the period of three months or longer.
17. **Force Majeure**
- 17.1 "Force Majeure" means the occurrence of an event or circumstance that prevents or impedes the performance of one or more of its contractual obligations under the contract, if and to the extent that that Party proves: (a) that such impediment is beyond its reasonable control; and (b) that it could not reasonably have been foreseen at the time of the conclusion of the contract; and (c) that the impediment could not have been avoided or overcome by the affected Party.
- 17.2 In the absence of proof to the contrary, the following events affecting a Party shall be presumed to be force majeure: (i) war or armed conflict; (ii) hostilities, invasion, act of foreign enemies, extensive military mobilization; (iii) civil war, riot, rebellion and revolution, military or usurped power, insurrection, act of terrorism, sabotage or piracy; (iv) strikes and industrial actions or work stoppages, sanctions; (v) any act of authority whether lawful or unlawful, compliance with any law or governmental order, expropriation, seizure of works, requisition, nationalization; (vi) plague, epidemic, natural disaster or extreme natural event; (vii) explosion, fire, destruction of equipment, prolonged breakdown of transport, telecommunication, information system or energy; (viii) general labor disturbance such as boycott, strike and lock-out; go-stroke, occupation of factories and premises.
- 17.3 The Party successfully invoking this Clause is relieved from its duty to perform its obligations under the contract and from any liability in damages or from any other contractual remedy for breach of contract, from the time at which the impediment causes inability to perform, provided that the Party has given notice in writing under paragraph 1 of this Clause. If, whether declared or not, is effective from the time at which notice thereof reaches the other Party. Where the effect of the impediment or event invoked is temporary, the above consequences shall apply only as long as the impediment involves impaired performance by the affected Party. Where the duration of the impediment invoked has the effect of substantially depriving the contracting Parties of what they were reasonably entitled to expect under the contract, either Party has the right to terminate the contract by notifying the other Party in writing of its decision. Where the duration of the impediment exceeds 120 days.
18. **Hardship**
- 18.1 The Parties are bound to perform their contractual duties even if events have rendered performance more onerous than could reasonably have been anticipated at the time of the conclusion of the contract.
- 18.2 Notwithstanding paragraph 1 of this Clause, where a Party proves that:
  - (a) The continued performance of its contractual duties has become excessively onerous due to an event beyond its reasonable control which it could not reasonably have been expected to have taken into account at the time of the conclusion of the contract; and that it could not reasonably have avoided or overcome the event or its consequences, the Parties are bound, within a reasonable time of the invocation of this Clause, to negotiate alternative contractual terms which reasonably allow to overcome the consequences of the event. Where Clause 18.2 applies, but where the Parties have been unable to agree alternative contractual terms as provided in that paragraph, the Party invoking this Clause is entitled to terminate the contract, but cannot request adaptation by the judge or arbitrator without the agreement of the other Party.
  - (b) All amendments and supplements must be in writing in order to be effective. This also applies to amendments and supplements to this clause 17.1.
  - (c) Should one or several of the provisions under the contract and/or these terms and conditions be or become ineffective, the contracting parties shall replace the invalid provision with a legally valid provision that comes closest to the content of the invalid provision in legal and commercial terms. Unless otherwise stipulated in the contract, the governing law of the contract and these terms and conditions shall be chosen following the rules as follows:
    - a) If TÜV Rheinland in question is legally registered and existing in the People's Republic of China, the contracting parties hereby agree that the contract and these terms and conditions shall be governed by the laws of the People's Republic of China.
    - b) If TÜV Rheinland in question is legally registered and existing in Taiwan, the contracting parties hereby agree that the contract and these terms and conditions shall be governed by the laws of Taiwan.
    - c) If TÜV Rheinland in question is legally registered and existing in Hong Kong, the contracting parties hereby agree that the contract and these terms and conditions shall be governed by the laws of Hong Kong.
  - (d) Any dispute in connection with the contract and these terms and conditions or the execution thereof shall be settled friendly through negotiations.
  - (e) In the absence of a written agreement or no agreement in respect of the extension of the negotiation period can be reached within two months of the arising of the dispute, the dispute shall be submitted.
  - (f) In the case of a dispute in question being legally registered and existing in the People's Republic of China, to China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC) to be settled by arbitration under the Arbitration Rules of CIETAC in the city where the arbitration is submitted. The arbitration shall take place in Beijing, Shanghai, Shenzhen or Chongqing as appropriately chosen by the claiming party.
  - (g) In the case of TÜV Rheinland in question being legally registered and existing in Taiwan, to the International Arbitration Center (HKIAC) to be settled by arbitration in accordance with its then current Rules of Arbitration. The arbitration shall take place in Taipei.
  - (h) In the case of TÜV Rheinland in question being legally registered and existing in Hong Kong, to Hong Kong International Arbitration Centre (HKIAC) to be settled by arbitration in accordance with its then current Rules of Arbitration. The arbitration shall take place in Hong Kong.
- 18.3 The decision of the arbitration shall be final and binding on both parties. The arbitration fee shall be borne by the losing party.